

Na naszej stronie internetowej poświęconej COVID-19 można znaleźć informacje o przetargach dotyczących zapotrzebowania na sprzęt medyczny.

## Usługi - 208453-2020

05/05/2020 S87 Usługi – Dodatkowe informacje – Procedura otwarta

---

I. II. VI. VII.

**Polska–Suwałki: Usługi udzielania kredytu**

**2020/S 087–208453**

**Sprostowanie**

**Ogłoszenie zmian lub dodatkowych informacji**

**Usługi**

**(Suplement do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej, 2020/S 067–159695)**

**Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający**

**I.1) Nazwa i adresy**

Oficjalna nazwa: Miasto Suwałki

Krajowy numer identyfikacyjny: 790671030

Adres pocztowy: ul. Mickiewicza 1

Miejscowość: Suwałki

Kod NUTS: PL843

Kod pocztowy: 16–400

Państwo: Polska

Osoba do kontaktów: Izabela Skorupska

E-mail: zp@um.suwalki.pl

Tel.: +48 875628272

Faks: +48 875628098

**Adresy internetowe:**

Główny adres: [www.um.suwalki.pl](http://www.um.suwalki.pl)

**Sekcja II: Przedmiot**

**II.1) Wielkość lub zakres zamówienia**

**II.1.1) Nazwa:**

Zaciągnięcie kredytu długoterminowego wypłacanego w transzach do kwoty 25 145 002 PLN

Numer referencyjny: ZP.271.33.2020

**II.1.2) Główny kod CPV**

66113000

**II.1.3) Rodzaj zamówienia**

Usługi

**II.1.4) Krótki opis:**

1. Przedmiotem zamówienia jest zaciągnięcie kredytu wypłacanego w transzach do

kwoty 25 145 002,00 PLN z przeznaczeniem na pokrycie deficytu budżetowego oraz spłatę rat wcześniej zaciągniętych kredytów.

2. Szczegółowe warunki zamówienia:

2.1. okres kredytowania – od daty zawarcia umowy do dnia 31 grudnia 2035 r.;

2.2. okres karencji przy spłacie kredytu do dnia 29 czerwca 2021 r.;

2.3. prowizja Wykonawcy nie może być wyższa niż 0,5 %;

2.4. prowizja Wykonawcy naliczana będzie proporcjonalnie od faktycznej transzy uruchomionego kredytu. Opłata prowizji nastąpi w ciągu 7 dni od daty wpływu transzy kredytu na konto Zamawiającego, w wysokości stanowiącej iloczyn stawki prowizji określonej w ofercie banku (załącznik nr 1 do SIWZ) oraz kwoty wypłacanej transzy kredytu;

2.5. marża Wykonawcy jest stała w okresie umowy.

#### **Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

VI.5) **Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

30/04/2020

VI.6) **Numer pierwotnego ogłoszenia**

Numer ogłoszenia w Dz.Urz. UE – OJ/S: 2020/S 067–159695

#### **Sekcja VII: Zmiany**

VII.1) **Informacje do zmiany lub dodania**

VII.1.2) **Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu**

Numer sekcji: II.1.1

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Nazwa

Zamiast:

Zaciągnięcie kredytu długoterminowego wypłacanego w transzach do kwoty 25 211 081 PLN

Powinno być:

Zaciągnięcie kredytu długoterminowego wypłacanego w transzach do kwoty 25 145 002 PLN

Numer sekcji: II.1.4

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Krótki opis

Zamiast:

1. Przedmiotem zamówienia jest zaciągnięcie kredytu wypłacanego w transzach do kwoty 25 211 081,00 PLN z przeznaczeniem na pokrycie deficytu budżetowego oraz spłatę rat wcześniej zaciągniętych kredytów.

2. Szczegółowe warunki zamówienia:

2.1. okres kredytowania – od daty zawarcia umowy do dnia 31 grudnia 2035 r.;

2.2. okres karencji przy spłacie kredytu do dnia 29 czerwca 2021 r.;

2.3. prowizja Wykonawcy nie może być wyższa niż 0,5 %;

2.4. prowizja Wykonawcy naliczana będzie proporcjonalnie od faktycznej transzy uruchomionego kredytu. Opłata prowizji nastąpi w ciągu 7 dni od daty wpływu transzy kredytu na konto Zamawiającego, w wysokości stanowiącej iloczyn stawki prowizji określonej w ofercie banku (załącznik nr 1 do SIWZ) oraz kwoty wypłacanej transzy kredytu;

2.5. marża Wykonawcy jest stała w okresie umowy.

Powinno być:

1. Przedmiotem zamówienia jest zaciągnięcie kredytu wypłacanego w transzach do kwoty 25 145 002,00 PLN z przeznaczeniem na pokrycie deficytu budżetowego oraz spłatę rat wcześniej zaciągniętych kredytów.

2. Szczegółowe warunki zamówienia:

2.1. okres kredytowania – od daty zawarcia umowy do dnia 31 grudnia 2035 r.;

2.2. okres karencji przy spłacie kredytu do dnia 29 czerwca 2021 r.;

2.3. prowizja Wykonawcy nie może być wyższa niż 0,5 %;

2.4. prowizja Wykonawcy naliczana będzie proporcjonalnie od faktycznej transzy uruchomionego kredytu. Opłata prowizji nastąpi w ciągu 7 dni od daty wpływu transzy kredytu na konto Zamawiającego, w wysokości stanowiącej iloczyn stawki prowizji określonej w ofercie banku (załącznik nr 1 do SIWZ) oraz kwoty wypłacanej transzy kredytu;

2.5. marża Wykonawcy jest stała w okresie umowy.

Numer sekcji: II.2.4

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Opis zamówienia

Zamiast:

1. Przedmiotem zamówienia jest zaciągnięcie kredytu wypłacanego w transzach do kwoty 25 211 081,00 PLN z przeznaczeniem na pokrycie deficytu budżetowego oraz spłatę rat wcześniej zaciągniętych kredytów.

2. Szczegółowe warunki zamówienia:

2.1. okres kredytowania – od daty zawarcia umowy do dnia 31 grudnia 2035 r.;

2.2. okres karencji przy spłacie kredytu do 29 czerwca 2021 r.;

2.3. prowizja Wykonawcy nie może być wyższa niż 0,5 %;

2.4. prowizja Wykonawcy naliczana będzie proporcjonalnie od faktycznej transzy uruchomionego kredytu. Opłata prowizji nastąpi w ciągu 7 dni od daty wpływu transzy kredytu na konto Zamawiającego, w wysokości stanowiącej iloczyn stawki prowizji określonej w ofercie banku (załącznik nr 1 do SIWZ) oraz kwoty wypłacanej transzy kredytu;

2.5. marża Wykonawcy jest stała w okresie umowy;

2.6. Wykonawca, w cenie ofertowej, powinien uwzględnić wszystkie koszty kredytu. Wykonawca nie będzie pobierał żadnych innych prowizji i opłat związanych z realizacją umowy o udzielenie kredytu, w tym opłat za jakiegokolwiek czynności bankowe związane z obsługą kredytu;

2.7. bazowa stopa oprocentowania oparta będzie na stawce WIBOR 1M powiększonej o marżę Wykonawcy;

2.8. kwota wykorzystanego kredytu jest oprocentowana w stosunku rocznym według zmiennej stopy procentowej. Stopa procentowa równa jest wysokości stawki referencyjnej powiększonej o marżę banku. Stawkę referencyjną stanowi stawka WIBOR 1M ustalana dla pierwszego okresu obrachunkowego według notowań na dwa dni robocze poprzedzające dzień całkowitej lub częściowej wypłaty kredytu, a dla kolejnych okresów obrachunkowych na dwa dni robocze poprzedzające rozpoczęcie danego okresu obrachunkowego. W przypadku braku notowań stawki WIBOR dla drugiego dnia roboczego, do wyliczenia stopy procentowej stosuje się odpowiednio notowania z dnia poprzedzającego, w którym było prowadzone notowanie stawki WIBOR. W każdym okresie obrachunkowym wchodzącym w skład umownego okresu kredytowania stopa oprocentowania kredytu jest stała;

2.9. płatność odsetek następowała będzie w ostatnim dniu każdego miesiąca kalendarzowego, przy czym pierwsza płatność odsetek dokonana będzie ostatniego dnia miesiąca kalendarzowego, w którym wypłacono pierwszą transzę kredytu, kolejne miesięczne (miesiąc kalendarzowy); odsetki naliczane będą od następnego dnia po wypłacie transzy kredytu do dnia spłaty włącznie lub od dnia wypłaty transzy kredytu do dnia poprzedzającego spłatę, w zależności od systemu obowiązującego w banku; wyliczenie odsetek Wykonawca doręczy Zamawiającemu na 7 dni przed terminem płatności; do wyliczenia odsetek należy przyjąć kalendarz rzeczywisty.

2.10. spłata kapitału następować będzie po upływie okresu karencji w okresach półrocznych w ratach i okresach spłaty określonych poniżej, z zastrzeżeniem, iż Zamawiający ma prawo do zmiany treści umowy w zakresie terminów harmonogramu spłat i ich wysokości, bez naliczania z tego tytułu dodatkowych opłat i prowizji; zmiany w zakresie terminów harmonogramu spłat nie powodują wydłużenia okresu kredytowania; ewentualne zmiany dokonane zostaną w formie

aneksu:

- rok 2020 oraz do 29 czerwca 2021 r. – karencja,
- w roku 2021 do 30 czerwca za I półrocze roku – 55 541 PLN oraz do 31 grudnia za II półrocze roku – 55 540 PLN, (...)

Powinno być:

1. Przedmiotem zamówienia jest zaciągnięcie kredytu wypłacanego w transzach do kwoty 25 145 002,00 PLN z przeznaczeniem na pokrycie deficytu budżetowego oraz spłatę rat wcześniej zaciągniętych kredytów.

2. Szczegółowe warunki zamówienia:

2.1. okres kredytowania – od daty zawarcia umowy do dnia 31 grudnia 2035 r.;

2.2. okres karencji przy spłacie kredytu do dnia 29 czerwca 2021 r.;

2.3. prowizja Wykonawcy nie może być wyższa niż 0,5 %;

2.4. prowizja Wykonawcy naliczana będzie proporcjonalnie od faktycznej transzy uruchomionego kredytu. Opłata prowizji nastąpi w ciągu 7 dni od daty wpływu transzy kredytu na konto Zamawiającego, w wysokości stanowiącej iloczyn stawki prowizji określonej w ofercie banku (załącznik nr 1 do SIWZ) oraz kwoty wypłacanej transzy kredytu;

2.5. marża Wykonawcy jest stała w okresie umowy;

2.6. Wykonawca, w cenie ofertowej, powinien uwzględnić wszystkie koszty kredytu. Wykonawca nie będzie pobierał żadnych innych prowizji i opłat związanych z realizacją umowy o udzielenie kredytu, w tym opłat za jakiegokolwiek czynności bankowe związane z obsługą kredytu;

2.7. bazowa stopa oprocentowania oparta będzie na stawce WIBOR 1M powiększonej o marżę wykonawcy;

2.8. kwota wykorzystanego kredytu jest oprocentowana w stosunku rocznym według zmiennej stopy procentowej. Stopa procentowa równa jest wysokości stawki referencyjnej powiększonej o marżę banku. Stawkę referencyjną stanowi stawka WIBOR 1M ustalana dla pierwszego okresu obrachunkowego według notowań na dwa dni robocze poprzedzające dzień całkowitej lub częściowej wypłaty kredytu, a dla kolejnych okresów obrachunkowych na dwa dni robocze poprzedzające rozpoczęcie danego okresu obrachunkowego. W przypadku braku notowań stawki WIBOR dla drugiego dnia roboczego, do wyliczenia stopy procentowej stosuje się odpowiednio notowania z dnia poprzedzającego, w którym było prowadzone notowanie stawki WIBOR. W każdym okresie obrachunkowym wchodzącym w skład umownego okresu kredytowania stopa oprocentowania kredytu jest stała;

2.9. płatność odsetek następowała będzie w ostatnim dniu każdego miesiąca kalendarzowego, przy czym pierwsza płatność odsetek dokonana będzie ostatniego dnia miesiąca kalendarzowego, w którym wypłacono pierwszą transzę kredytu, kolejne miesięczne (miesiąc kalendarzowy) odsetki naliczane będą od następnego dnia po wypłacie transzy kredytu do dnia spłaty włącznie lub od dnia wypłaty transzy kredytu do dnia poprzedzającego spłatę, w zależności od systemu obowiązującego w banku; wyliczenie odsetek Wykonawca doręczy Zamawiającemu na 7 dni przed terminem płatności; do wyliczenia odsetek należy przyjąć kalendarz rzeczywisty;

2.10. spłata kapitału następować będzie po upływie okresu karencji w okresach półrocznych w ratach i okresach spłaty określonych poniżej, z zastrzeżeniem iż Zamawiający ma prawo do zmiany treści umowy w zakresie terminów harmonogramu spłat i ich wysokości, bez naliczania z tego tytułu dodatkowych opłat i prowizji; zmiany w zakresie terminów harmonogramu spłat nie powodują wydłużenia okresu kredytowania; ewentualne zmiany dokonane zostaną w formie aneksu:

— rok 2020 oraz do dnia 29 czerwca 2021 r. – karencja,

— w roku 2021 do 30 czerwca za I półrocze roku – 22 462 PLN oraz do 31 grudnia za II półrocze roku – 22 540 PLN, (...)

Numer sekcji: II.2.4

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Opis zamówienia

Zamiast:

(...) Zamawiający dopuszcza możliwość zamówienia o którym mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 i 7, tj. zwiększenie kredytu o kwotę 12 605 540 PLN na warunkach określonych jak dla zamówienia podstawowego. Zakres ww. usług dotyczyć będzie zaciągnięcia kredytu. (...)

Powinno być:

(...) Zamawiający dopuszcza możliwość zamówienia, o którym mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 i 7, tj. zwiększenie kredytu o kwotę 12 572 501 PLN na warunkach określonych jak dla zamówienia podstawowego. Zakres ww. usług dotyczyć będzie zaciągnięcia kredytu. (...)

Numer sekcji: II.2.7

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Okres obowiązywania zamówienia, umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów

Zamiast:

Opis wznowień:

Zamawiający dopuszcza możliwość zamówienia o którym mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 i 7, tj. zwiększenie kredytu o kwotę 12 605 540 PLN na warunkach określonych jak dla zamówienia podstawowego. Zakres ww. usług dotyczyć będzie zaciągnięcia kredytu.

Powinno być:

Opis wznowień:

Zamawiający dopuszcza możliwość zamówienia, o którym mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 i 7, tj. zwiększenie kredytu o kwotę 12 572 501 PLN na warunkach określonych jak dla zamówienia podstawowego. Zakres ww. usług dotyczyć będzie zaciągnięcia kredytu.

Numer sekcji: VI.3

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Informacje dodatkowe

Zamiast:

(...) Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy Urzędu Miejskiego w Suwałkach w Banku Pekao S.A. nr 76 1240 5211 1111 0000 4929 8215 w terminie do dnia 14 maja 2020 r. do godz. 9.00 (decyduje termin wpływu środków na rachunek Zamawiającego).(...)

Powinno być:

(...) Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy Urzędu Miejskiego w Suwałkach w Banku Pekao S.A. nr 76 1240 5211 1111 0000 4929 8215 w terminie do dnia 20 maja 2020 r. do godz. 9.00 (decyduje termin wpływu środków na rachunek Zamawiającego). (...)

Numer sekcji: VI.3

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Informacje dodatkowe

Zamiast:

(...) Inspektorem ochrony danych osobowych w Urzędzie Miejskim w Suwałkach jest Pani/Pani Ewa Harasim, [iod@um.suwalki.pl](mailto:iod@um.suwalki.pl)

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego ZP.271.33.2020 pn.: „Zaciągnięcie kredytu długoterminowego wypłacanego w transzach do kwoty 25 211 081 PLN” prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego. (...)

Powinno być:

(...) Inspektorem ochrony danych osobowych w Urzędzie Miejskim w Suwałkach jest Pani/Pani Ewa Harasim, [iod@um.suwalki.pl](mailto:iod@um.suwalki.pl)

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego ZP.271.33.2020 pn.: „Zaciągnięcie kredytu długoterminowego wypłacanego w

transzach do kwoty 25 145 002 PLN” prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego. (...)

Numer sekcji: IV.2.2

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału

Zamiast:

Data: 14/05/2020

Czas lokalny: 09:00

Powinno być:

Data: 20/05/2020

Czas lokalny: 09:00

Numer sekcji: IV.2.7

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Warunki otwarcia ofert

Zamiast:

Data: 14/05/2020

Czas lokalny: 12:00

Powinno być:

Data: 20/05/2020

Czas lokalny: 12:00

**VII.2) Inne dodatkowe informacje:**